

スマートイルミネーション横浜2014 開催概要決定！

～金沢区、鶴見区、緑区、泉区でも実施～



平成26年10月30日（木）から11月3日（月・祝）の5日間にわたり、「～東アジア文化都市2014横浜～スマートイルミネーション横浜2014」を開催します。

4回目を迎える今年は、中国・泉州市、韓国・光州広域市との連携で実施される「東アジア文化都市2014横浜」事業の一環として、中国や韓国のイルミネーション作家にもご協力いただくなど、国際色あふれるプログラムをご用意しています。

また、会場を、例年開催している象の鼻地区、緑区から、金沢区、鶴見区、泉区へも広げ、各地域の特徴を生かしたスマートイルミネーションを開催します。（各区の日程は、裏面参照）

今年も、環境未来都市・横浜から提案する多彩なイルミネーションプログラムをお楽しみください。

<開催概要>

- 名称：～東アジア文化都市 2014 横浜～ スマートイルミネーション横浜 2014
- 会期：平成26年10月30日（木）～平成26年11月3日（月・祝）
- メイン会場：象の鼻パークを中心とした横浜都心臨海部
- 2014年度のテーマ：Primary Light 語り合う光
- 主催：スマートイルミネーション横浜実行委員会、2014年東アジア文化都市実行委員会
- 共催：横浜市文化観光局
- アートディレクション：スパイラル/株式会社ワコールアートセンター
- Web：<http://www.smart-illumination.jp/>



写真は2013年の様子
撮影：アマノスタジオ

●スマートイルミネーション横浜とは

「スマートイルミネーション横浜」は、長年にわたって優れた都市景観の形成に取り組んできた横浜都心臨海部を舞台に、LED照明や太陽光発電など、これからの時代に不可欠となる省エネルギー技術と、アーティストの創造性を融合させ、新たな夜景の創造を試みるアートイベント。2011年から始まり、今年で4回目。

＜今年の見どころ＞

1. 今年スマートイルミネーションは「東アジア文化都市2014横浜」事業として開催！ 日中韓のアーティストが横浜の夜を彩ります！！

今年は、「東アジア文化都市2014横浜」事業として、中国や韓国の各都市から作家を招聘します。招待作家による作品や東アジアの作家と日本人作家によるコラボレーション作品などを展示します。（参加アーティストの発表は、8月を予定）

2. 市内に広がるスマートイルミネーション・・・金沢区、鶴見区、緑区、泉区でも、 地域の特徴をいかしたスマートイルミネーションを開催します！！

市内での広域展開として、次の4つの区でも実施します。

大学や周辺施設との連携のもと、各区の特徴的な魅力あふれる会場を舞台に、地域性に応じたイルミネーションプログラムを展開します。

◇金沢区 / 日程：平成26年10月4日（土）

会場：平潟湾プロムナード

◇鶴見区 / 日程：平成26年10月24日（金）～25日（土）

会場：總持寺ほか

◇緑区 / 日程：平成26年11月7日（金）～9日（日）

会場：十日市場駅～新治里山公園

◇泉区 / 日程：平成26年11月16日（日）

会場：地蔵原の水辺（いずみ中央駅前）



写真は2013年の様子
スマートイルミネーション新治 2013
撮影：アマノスタジオ

3. 企業、市民団体、大学など、多彩な参加が可能！ スマートイルミネーション・アワードも国際アワードとして拡大開催！！

企業、施設、商店街、地域団体、市民団体、大学などの多様な主体による「まちなか展示会」、
「プログラム参加」などの参加団体を募集中です。

さらに、若手アーティストや学生らに作品発表の機会と場を提供するとともに、LEDや有機ELなど、環境共生型の照明技術の新たな活用方策などを発見、創造する機会として、「FutureCity Yokohama スマートイルミネーション・アワード2014」を開催します。

（入選者への制作支援費、海外からの出展者向けの渡航支援費あり）

※詳細は、ウェブサイトでご確認ください。

<http://www.smart-illumination.jp/>



写真は2013年の最優秀賞受賞作品
『TO/TO 透/燈』Artist/LENGA
撮影：アマノスタジオ

●環境未来都市とは

環境問題や超高齢化への対応などの様々な社会的課題に総合的に取り組んで活力ある都市をつくる、国家的なプロジェクトのひとつです。横浜市は、平成23年12月、国から「環境未来都市」に選定されました。



お問合せ先

文化観光局創造都市推進課創造まちづくり担当課長 清田伯人 Tel 045-671-3425

（スマートイルミネーション横浜2014の内容について）

スマートイルミネーション横浜イベント事務局 [担当：森/築館（つきだて）] Tel: 045-633-9660

※報道関係の皆様からのお問い合わせについては別紙資料をご参照ください。

環境未来都市・横浜から提案する、新たな時代のイルミネーション

スマートイルミネーション横浜2014開催概要決定！

FutureCity Yokohama スマートイルミネーション・アワード2014募集スタート！参加プログラム募集中！！

会期：2014年10月30日(木)～11月3日(月・祝)

スマートイルミネーション横浜実行委員会（委員長:国吉直行）は、2014年10月30日(木)～11月3日(月・祝)の5日間、象の鼻地区（横浜市中区海岸通1丁目）を中心に、「～東アジア文化都市2014横浜～スマートイルミネーション横浜2014」を開催します。

スマートイルミネーション横浜は長年にわたってすぐれた都市景観形成に取り組んできた横浜都心臨海部を舞台に、LED照明や太陽光発電など、これからの時代に不可欠となる省エネルギー技術と、アーティストの創造性を融合させ、新たな夜景の創造を試みるアートイベントで、今年で4回目の開催となります。

①今年のスマートイルミネーションは「東アジア文化都市2014横浜」事業として開催、日中韓のアーティストが横浜の夜を彩ります！！

今年は中国・泉州市、韓国・光州広域市との連携で実施される「東アジア文化都市2014横浜」事業として、日本、中国、韓国の作家が集い、横浜を舞台とするイルミネーションプログラム（アートプログラム）を展開します。（参加アーティストの発表は8月予定）

②市内に広がるスマートイルミネーション、金沢区、鶴見区、緑区、泉区。地域の特徴をいかしたスマートイルミネーションを開催

金沢区は平潟湾プロムナード、鶴見区は總持寺ほか、緑区は十日市場駅～新治里山公園、泉区は地蔵原の水辺と、それぞれ区の特徴的な魅力あふれる会場を舞台にスマートイルミネーションを開催します。

③企業、市民団体、大学など、多彩な参加が可能。スマートイルミネーション・アワードも国際アワードとして拡大開催

企業、施設、商店街、地域団体、市民団体、大学などの多様な主体による「まちなか展示会」「プログラム参加」などの参加団体を募集中です。さらに、昨年のアワードを拡大し、「FutureCity Yokohama スマートイルミネーション・アワード2014」として実施します。

写真は2013年の様子
撮影：アマノスタジオ**●実施概要**

名称：～東アジア文化都市2014横浜～ スマートイルミネーション横浜2014

全体テーマ：環境未来都市・横浜から提案する、新たな時代のイルミネーション

2014年度テーマ：Primary Light 語り合う光

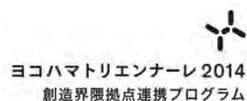
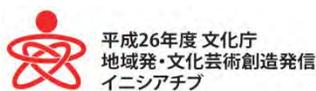
会期：2014年10月30日（木）～2014年11月3日（月・祝）[5日間] 17:00～22:00

会場：象の鼻パーク、横浜都心臨海部 他

主催：スマートイルミネーション横浜実行委員会、2014年東アジア文化都市実行委員会

共催：横浜市文化観光局

アートディレクション：スパイラル/株式会社ワコールアートセンター

WEBサイト：<http://www.smart-illumination.jp/>

※なお、名称、内容などについては変更になる場合もあります。予めご了承ください。

本件に関するお問い合わせ先

スマートイルミネーション横浜イベント事務局 担当：森/築館（つきだて）

<http://www.smart-illumination.jp/>Tel: 045-633-9660 / Fax: 045-662-8224 mail: jimukyoku@hustle.jp

SMART ILLUMINATION

スマートイルミネーション横浜 2014

2014年度テーマ：Primary Light 語り合う光

Primaryとは、根源的な、原始的なといった意味を有します。これまでの3年間にわたる事業展開のなかで、スマートイルミネーション横浜は、国内外のアーティストやクリエイターは勿論のこと、多くの市民団体、企業、大学などが参加する、横浜の一大イベントへと成長してきました。そして今年、参加の輪は、東アジアへ、市内広域各所へと、さらに広がろうとしています。こうした広がりが現実となる今、私たちは改めて、スマートイルミネーションの原点となるコンセプトを見つめ直したいと考えています。

スマートイルミネーション横浜は、東日本大震災の年に生まれました。その背景には、新たな環境技術を都市にインストールしていくことの重要性、そこにアートを介在させることによる可能性の広がりへの気づきとともに、必要以上に明るくなりすぎた現代の都市景観への反省がありました。スマートイルミネーションは、暗さのなかでこそ感じることができる都市の魅力を追求してきたイベントといえます。

スマートイルミネーション横浜2014では、こうした原点に立ち返り、都市と光、人と光の根源的な関わりに注目した事業展開を行います。日中韓のアーティストをはじめ、さまざまなクリエイター、市民、企業などと協働し、人と人、人と都市の豊かな語り合いの場を創出します。

FutureCity Yokohama スマートイルミネーション・アワード2014

事業名称：FutureCity Yokohama スマートイルミネーション・アワード2014

展示期間：10月30日(木)-11月3日(月・祝) 17:00-22:00

会場：①象の鼻パーク ②みなとみらい

出展料：無料(入選者への制作支援費、海外からの出展者向けの渡航支援費あり)

応募締切：8月20日(水)

対象：スマートイルミネーション横浜2014 に作品の出品を希望する個人またはグループ。
(国籍、年齢不問。学生可)

選考方法：

《一次審査会》 審査会：8月下旬 [応募締切：8月20日(水)]

スマートイルミネーション横浜実行委員会アートディレクター及び事務局により一次審査通過作品を選出(書類審査)。期間中入選作品として会場に展示します。また入選者には制作支援金として10万円(税込)を展示終了後に交付します。

※一次審査の落選者についても、自己負担により会場内に作品の展示を行っていただくことができます。

《二次審査会》 審査期間：10月30日(木)-11月3日(月・祝)

作品展示期間中に審査員による審査会により、最優秀賞(1点)を選定します。

審査員(予定)：

国吉 直行 (スマートイルミネーション横浜実行委員長) / 審査委員長

信時 正人 (横浜市温暖化対策統括本部環境未来都市推進担当理事)

中山 こずゑ (横浜市文化観光局長)

高橋 匡太 (スマートイルミネーション横浜2014 招待作家)

Han Zinsu (アーティスト / プログラムディレクター) [韓国]

岡田 勉 (スマートイルミネーション横浜2014 アートディレクター)

このほか、応募条件、応募方法などはウェブサイトでご確認ください。



2013年最優秀賞受賞作品
TO/TO透/燈
撮影：アマノスタジオ



2013年最優秀賞受賞作品
Light Bottles
撮影：アマノスタジオ

※なお、名称、内容などについては変更になる場合もあります。予めご了承ください。

本件に関するお問い合わせ先

スマートイルミネーション横浜イベント事務局 担当：森/築館(つきだて)

<http://www.smart-illumination.jp/>

Tel: 045-633-9660 / Fax: 045-662-8224 mail: jimukyoku@hustle.jp

SMART ILLUMINATION

スマートイルミネーション横浜 2014

「まちなか展示会」「プログラム参加」など参加大募集中！

スマートイルミネーション横浜2014には、以下の5つの方法での参加が可能です。
皆様の創意工夫あふれる参加をお待ちしております。詳細、募集要項、応募書類はウェブサイトです。

(1) 資金協賛

応募一次締切：

2014年8月31日

応募二次締切：

2014年11月3日

対象

企業

施設

商店街・地域団体

(2) まちなか展示会

応募締切：2014年7月31日

対象

企業

(3) プログラム参加

応募締切：2014年7月31日

対象

企業

施設

商店街・地域団体

市民団体

大学

(4) 機材提供・技術協力

応募締切：2014年7月11日

対象

企業

大学

(5) 《ひかりの実》参加プロジェクト

応募締切：2014年8月31日

対象

企業

施設

商店街・地域団体

市民団体

大学

金沢区、鶴見区、緑区、泉区での開催日程、会場決定！

市内広域展開としては、現在下記の区で開催日程、会場が決定しています。

◎スマートイルミネーション金沢(金沢区)

開催日：2014年10月4日(土) 会場：平湯湾プロムナード

◎スマートイルミネーション鶴見(鶴見区)

開催日：2014年10月24日(金)～25日(土) 会場：總持寺ほか

◎スマートイルミネーション新治(緑区)

開催日：2014年11月7日(金)～9日(日) 会場：十日市場駅～新治里山公園 ほか

◎スマートイルミネーションいずみ(泉区)

開催日：2014年11月16日(日) 会場：地蔵原の水辺(いずみ中央駅前)



写真は昨年(2013年)の新治の様子(緑区)
撮影：アマノスタジオ

※なお、名称、内容などについては変更になる場合もあります。予めご了承ください。

本件に関するお問い合わせ先

スマートイルミネーション横浜イベント事務局 担当：森/築館(つきだて)

<http://www.smart-illumination.jp/>

Tel: 045-633-9660 / Fax: 045-662-8224 mail: jimukyoku@hustle.jp